

Swahili transcript:

Katika majiko yetu ya mkaa ukitaka liwake kwa zaidi au kwa haraka uanaweza ikaongezea mkaa kama hivi. Unaujaza ili liweze kuivisha kwa haraka. Kama hivi inamaanisha ni tayari. Baada ya dakika mbili au tatu litakuwa limekolea kabisa. Na katika utumiaji wa jiko la kuni, kwanza utanza kupanga majani au nyasi. Nabaada ya kupanga, utapanga kuni zako, ukishapanga utaaa..mwagia mafuta ya taa kisha utawasha. Eehh ...na kuhusu haya mafiga, kuhusu haya mafiga , tunaona haya mafiga, yanamaanisha yako matatu. Na upande wa huku unaweka kuni, upande wa huku unaweka kuni, na huko pia unaweka kuni. Haya ni kwa ajili ya kuonyesha kuwa sufuria itakuwa hapa.

English translation:

As for a charcoal stove, if you want it to work better or faster, you can add more charcoal, like this. You fill the stove with charcoal so it can cook the food better. Like this, this means that it's ready. After two or three minutes, it will be completely ready. As for using firewood stoves, first you have to lay the grass on the floor. After arranging the grass, you arrange your firewood. After arranging the firewood, you set it on fire using kerosene oil. Eeh! As for *mafiga* (the three stones or rocks that are part of the firewood stove) as you see, *mafiga* means there are three sides. On this side, you put firewood, on this side, you put firewood, and there you put firewood. These indicate that the pot will be put over here.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.